

6Øf[Yf[Y`X`]b`GUWλ gYb. `A]YhYf\ Ò\i b[Yb VY`UghYb` : Ua]`Yb`ghUf_

×XYf`nY`bHY`6Øf[Yf[Y`X!<Ui`g\U`h`]b`GUWλ gYb`nU\`h`XfUi`Z
XU`A]YhYb`cZi`ØVYf`XYb`ZYgh[Y`Y[hYb` ; fYbnYb`]Y[Yb`

æ`8Yi`hgW`U`bX`Y`VYb`j`]Y`Y`6Øf[Yf[Y`X!9a`dZAb[Yf`i`bhYf
Z]bUbn]Y`Yb`8fi`W_ž`]bgVYgcbXYfY`]b`ghAXh]gWλ Yb` ; YV]YhYb`"8]Y
ghY][YbXYb`K`c\`b`_cghYb`Zc`fXYfb`j`cb`XYb`6Yhfc`ZYbYb`Yf\YV`]Wλ Y
Ni`nU\`i`b[Yb`ž`k`Ug`]\`fY`@YVYb`gg]hi`Uh]cb`YfgWλ`k`Yfh`

6Yf`]b`#@Y`]dn][` "

:]bUbn]Y`Y`6Y`Ughi`b[Yb`ZØf`6Øf[Yf[Y`X!
<Ui`g\U`hY`

A`Y`f`U`g`%` "\$\$\$`<Ui`g\U`hY`]b`GUWλ gYb`ž`X]Y`Ui`Z`6Øf[Yf[Y`X
Ub[Yk`]YgYb`g]bX`ž`gY\Yb`g]Wλ`]`Ynk`i`b[Yb`ž`a`cbUh`]Wλ`f
Ni`nU\`i`b[Yb`ZØf`A`]YhY`i`bX`<Y]n`_cghYb`ni`"Y]ghYb`"8]YgY`NU\`
Yb`hgdf]Wλ`h`Yhk`U`Y]bYa` `j`cb`nY\`b`6Øf[Yf[Y`X!<Ui`g\U`hYb`"æ
8i`fWλ`gWλ`b]h`h`a`ØggYb`X]YgY`<Ui`g\U`hY`ni`g`À`h`n`]Wλ`Y` ; ` `9i`fc`d`fc
A`cbUh`Ui`Zv]b[Yb`ž`k`Ug`ZØf` : Ua`]`Yb`a`]h`?`]bXYfb`bcWλ` \`Ò\Yf
Ui`gZ`À`h`i`bX`bU\Yni`"%\$&`9i`fc`VYhf`À[`h`

9f\YV`]Wλ`Y`i`bhYfgWλ`]YXY`]b`XYb`?`c`ghYb`

8]Y`Z]bUbn]Y`Yb`6Y`Ughi`b[Yb`g]bX`b]Wλ`h`[`Y]Wλ`a`À»][`j`YfhY`h`"
6Øf[Yf[Y`X!<Ui`g\U`hY`]b`Gh`À`X`hYb`k`]Y`8`fYgXYb`i`bX`@Y`]dn][
a`ØggYb`VYgcbXYfg`l`c\Y`Ni`nU\`i`b[Yb`Y]ghYb`ž`a`]h
Xi`fWλ`gWλ`b]h`h`]Wλ`%%(`9i`fc`Vnk` "'%\$(`9i`fc`"æ` `J`Yf[`Y]Wλ`X`Uni` `]gh
X]Y`Ni`nU\`i`b[`]a` `@UbX`_fY]g;` Òf`]h`h`a`]h`) - `9i`fc`Ua` `]Yf]b[ghYb`"

6Yf`]b`k Y]gh'a]hZUgh%* \$`9i fc`X]Y` \ÖW ghYb`a cbUh`]WYb
A Y\ f_cghYb`ZØf`6Øf[Yf[Y`X!9a dZÄb[Yf`Ui Z`

I b fYU`]gh]gWY`A]Yhc VYf[fYbnYb

Gcn]U`j YfvÄbXY`k Y]gYb`gY]h`Äb[YfYf`NY]h`Ui ZX]Y`i b fYU`]gh]gWYb
A]YhcVYf[fYbnYb` \]bž`X]Y` \Äi Z[`a]h`XYb`fY[]cbU`Yb
; Y[YVYb`Y]hYb`b]W h`ØVYfY]bgh]a a Yb`"8]YgY` ; fYbnYb`ZØ`fYb
XUni ž`XUgg`j]Y`Y`6YhfcZZYbY`GWk]Yf][_Y]hYb` \UVYbž`Y]bY
Ub[Ya YggYbY`i bX`VYnU` \VUFY`l bhYf`_i bZ`hni `Z]bXYb`"8]Y`XUfUi g
fYgi `h]YfYbXYb` \c`Yb`Ni nU` \i b[Yb`VYXYi hYb`Y]bY`gdØfVUFY
9]bgW`fÄb`_i b[`]b`UbXYfYb`@YVYbgVYfY]WYb`k]Y
BU`fi b[ga]hY`bž`6Y`_Y]Xi b[`i bX`6`Xi b[`"8]Y`@]b`gdUfhY` \Uh
Ui ZX]YgY`A]ggghÄbXY` \]b[Yk]YgYbž`]bXYa`g]Y`VYhcbhž`XUgg
6YhfcZZYbY`cZi[Ynk i b[Yb`g]bXž`VY]`a]b]a U`Yb`@YVYbga]hY`b`ni
gdUfYbž`i a `] \fY`K c` \b_cghYb`ni `XYW`Yb`"

6YXYb`_Yb`ni f` , VYfdfØZi b[`j cb

K c` \b_cghYb

8]Y`9]bZØ`fi b[`Y]bYf`? UfYbnnY]h` \Uh`b]W h`ni `Y]bYf`J YfVYggYfi b[
XYf`G]hi Uh]cb` [YZØ`fh`B Yi `UbhfU[gVYfYW h][hY` < Ui g`U`hY
Yf`U`hYb`ni bÄW gh]j c`Y`l bhYfghØhni b[`ZØf`] \fY`? U`ha]YhYž`c`bY
XUgg`Y]bY` , VYfdfØZi b[`XYf`5b[Ya YggYb`Y]h`YfZc` [hž`k Ä`fYbX
@Ub[nY]hYa dZÄb[Yfž`X]Y`ni bY`a YbX`i bhYf`8fi W`_ghY`Ybž`
k Y]hYf`]b`Ui ZX]Yf`GhfYW`_Y`V`Y]VYb`" <]Yf`g]bX`j cf`U`Ya
5`Y]bYfn]Y`YbXY`i bX`dZY[YbXY`5b[Y` \Öf][Y`VYhfcZZYbž`X]Y`X]Y
8]ZZYfYbn`Ui g] \fYa `FY[Y`gUhnž`XYf`ZØf` [fi bX`Y[YbXY`6YXØfZb]ggY
[YXUW h]ghž`VY[`Y]hYhYb`a ØggYb`"8]Y`Dc`h]_Yf]b`< Y]X]`FY]W]bbY`_
 \Uh`Ui ZX]YgY`A]ggghÄbXY` \]b[Yk]YgYb`i bX`[YZcfXYfhž`XUgg`X]Y
?cghYb[fYbnYb`Ub[Y`cVYb`k YfXYbž`XUa]h`K c` \bi b[Yb`Ui W
hUhgÄW `]W`Ub[Ya YggYb`[Ya]YhYh`i bX`VY`Y]nh`k YfXYb`_ØbbYb`"

8]Y` [Y[Ybk Äfh][Y`G]hi Uh]cb`j YfXYi h`]W hž`k]Y`k]W h][`Yg`]ghž
fYU`]gh]gWY`A U» bU`a Yb`ni f`l bhYfghØhni b[`j cb`6Øf[Yf[Y`X!
< Ui g`U`hYb`ni `Z]bXYbž`X]Y`g]W `ni bY`a YbX`a]h`Z]bUbn]Y`Yb
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`_cbZfcbh]Yfh`gY`Yb`" ð`NY]hYb`ghY][YbXYf

@YVYbg\U`hi b[g_cghYb`Yfk Y]gh'g]W\`Y]bY`hfUbgdUfYbhY`i bX
VYXUfZg[YfYW`hY`I bhYfghØhni b[`U`g`i bYf`Àgg`]W`ž`i a `gcn]U`Y
; YfYW`h][_Y]h`ni `ZØfXYfb`i bX`6YbUW`hY`]`[i b[Yb`UVni VUi Yb"

8YhU]`g

6Ygi W\`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh